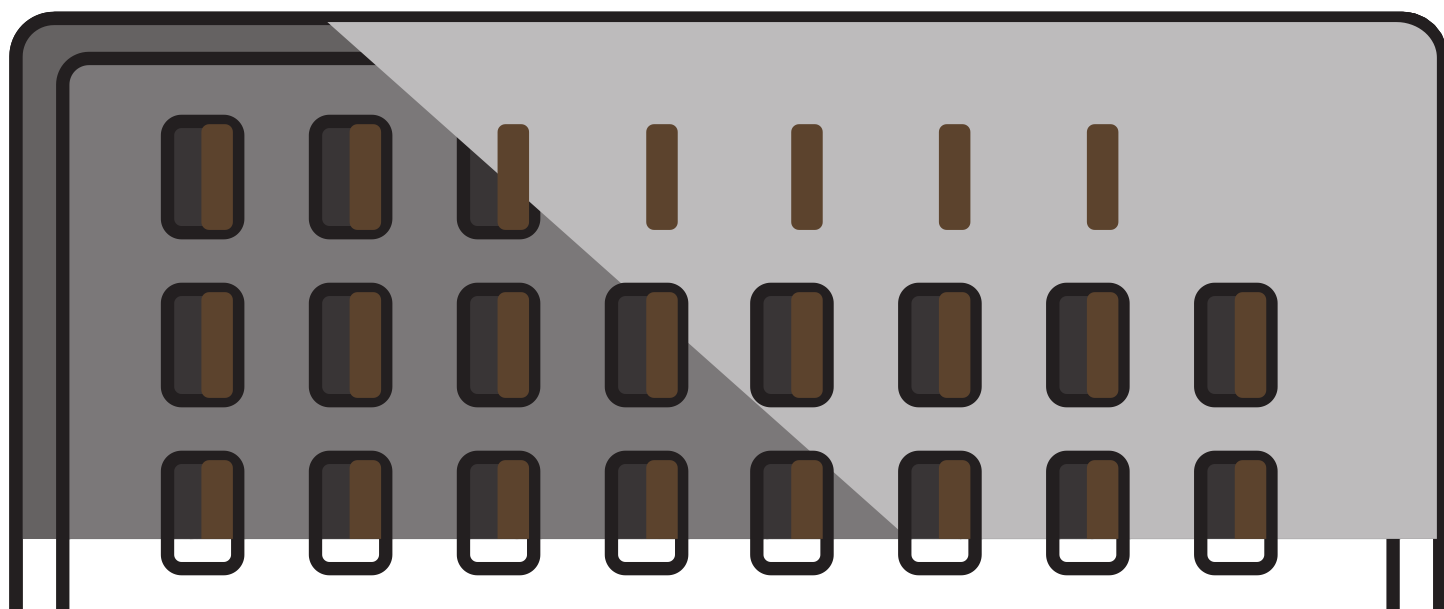




DWAYNE

El desagüe pluvial
UN DESAGÜE PARA TODAS LAS ESTACIONES



DWAYNE

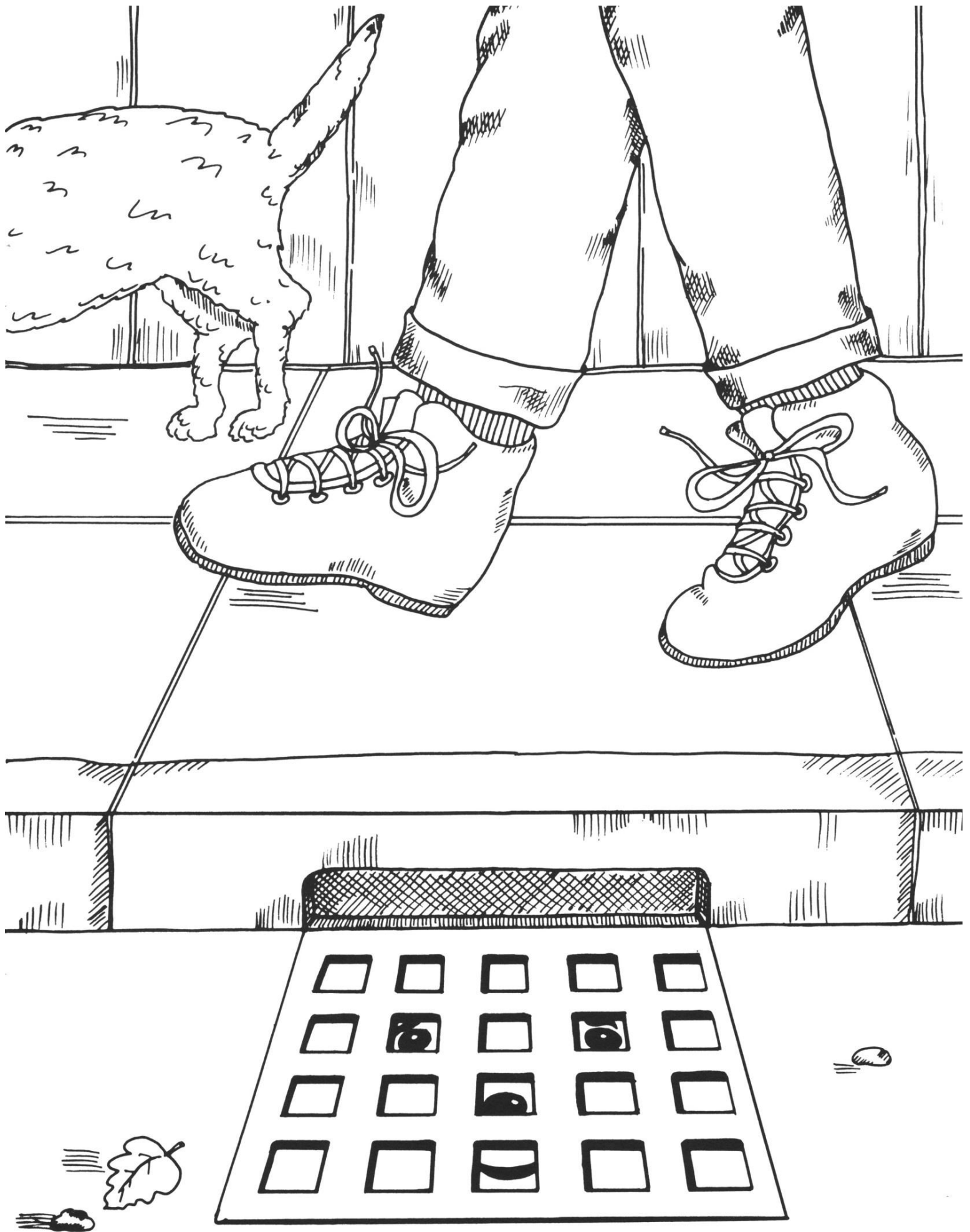
El desagüe pluvial

UN DESAGÜE PARA TODAS LAS ESTACIONES

Esta tarde, mientras
caminas hacia tu casa,
piensa en este momento
y recuerda este poema.

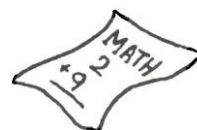
Quédate cerca de la
acera manteniéndote a
salvo de la calle,
Mira hacia abajo por el
camino y sólo sigue tus
pies.

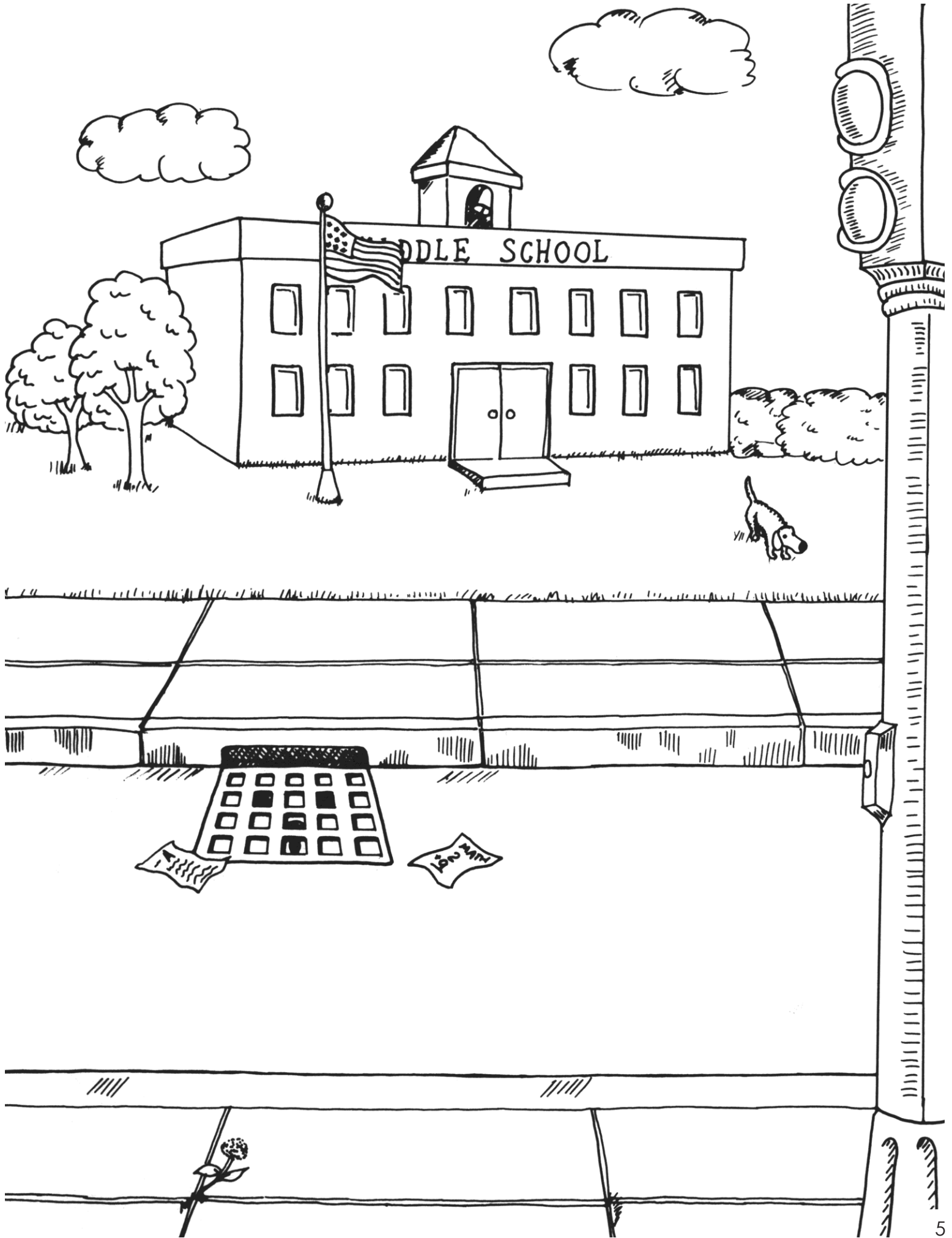




Quizá me veas si
buscas con cuidado,
Tal vez me
encuentres cerca de
un templo o una
iglesia.

No soy nada del otro
mundo y mi color es
oscuro, «Psst, estoy
por aquí cerca de la
escuela por el
parque.





¡Aquí estoy! Estoy
pasando el rato en esta
cuneta, viendo pasar a
la gente y sin decir una
palabra.

Pero, si pudiera hablar
miraría hacia arriba y
gritaría, ¡Soy Dwayne el
Drenador de Tormentas,
vengan a verme!



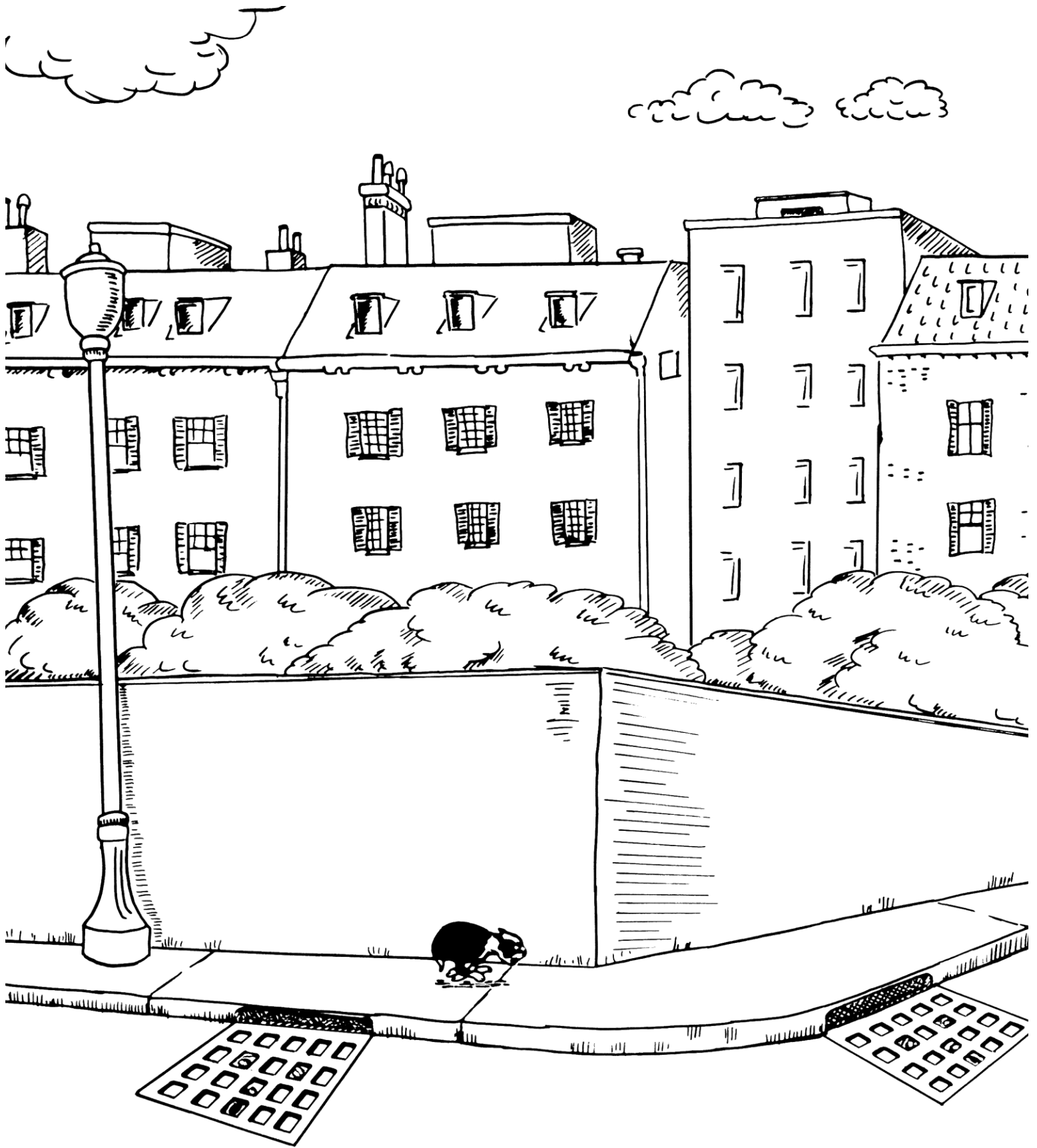
Come
check
me out!



Soy de hierro fundido y
parezco una rejilla,
Si caminas unas
cuadras conocerás a
otro buen compañero.

Tengo forma de
cuadrado
y tengo barrotes que se
cruzan, Guardo los
objetos de los desagües
que se ensucian o se
pierden.





Los canalones son mi
negocio esta calle que
desagua obedientemente,
A menudo estoy
sobrecargado de trabajo
en tiempos de fuertes
lluvias.

El agua de lluvia corre a
través de mí viajando
hacia las tuberías de
drenaje, Pero junto con el
agua veo basura de todo
tipo.

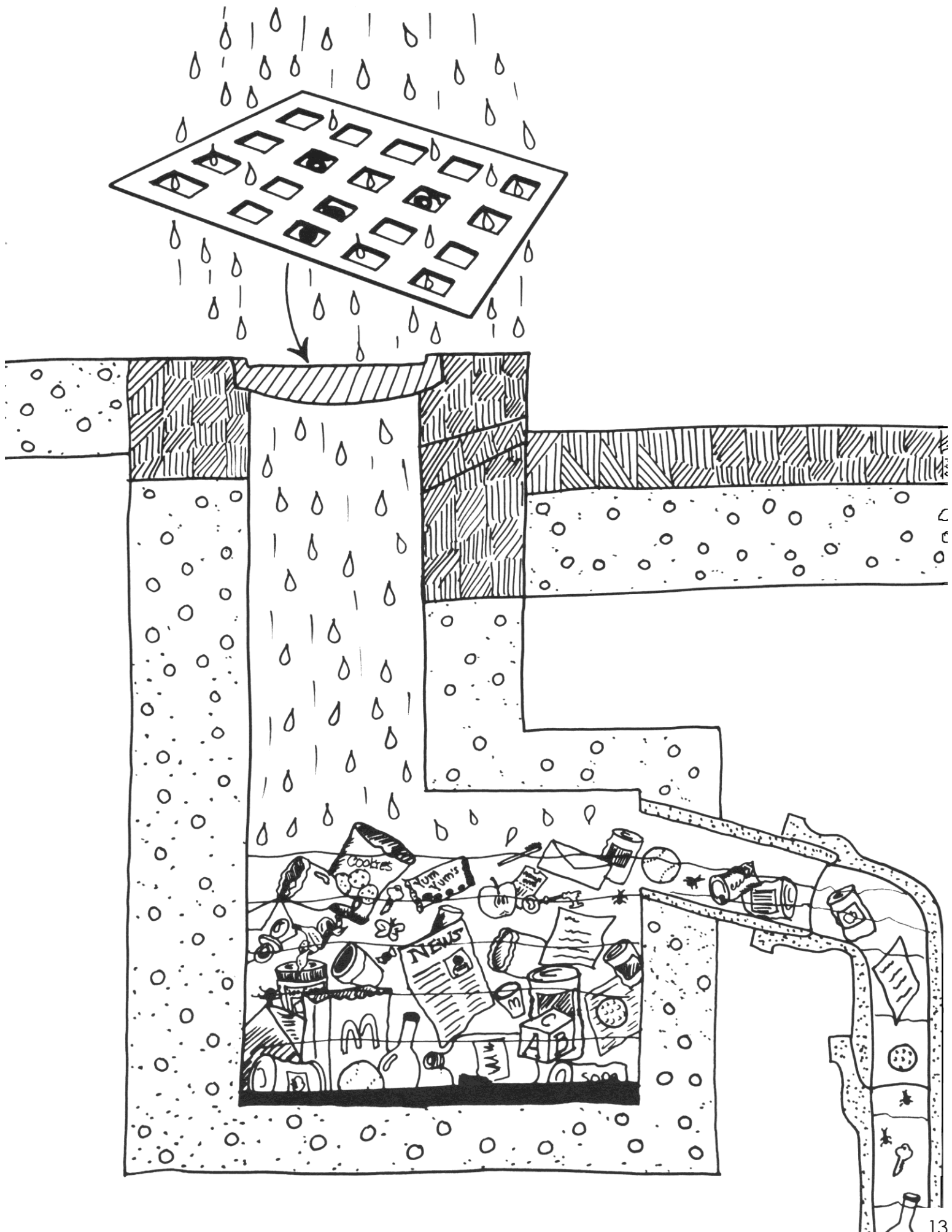




No me utilices para verter
tengo un propósito
específico, estoy aquí para
drenar las calles del agua
de lluvia que pueda aflorar.

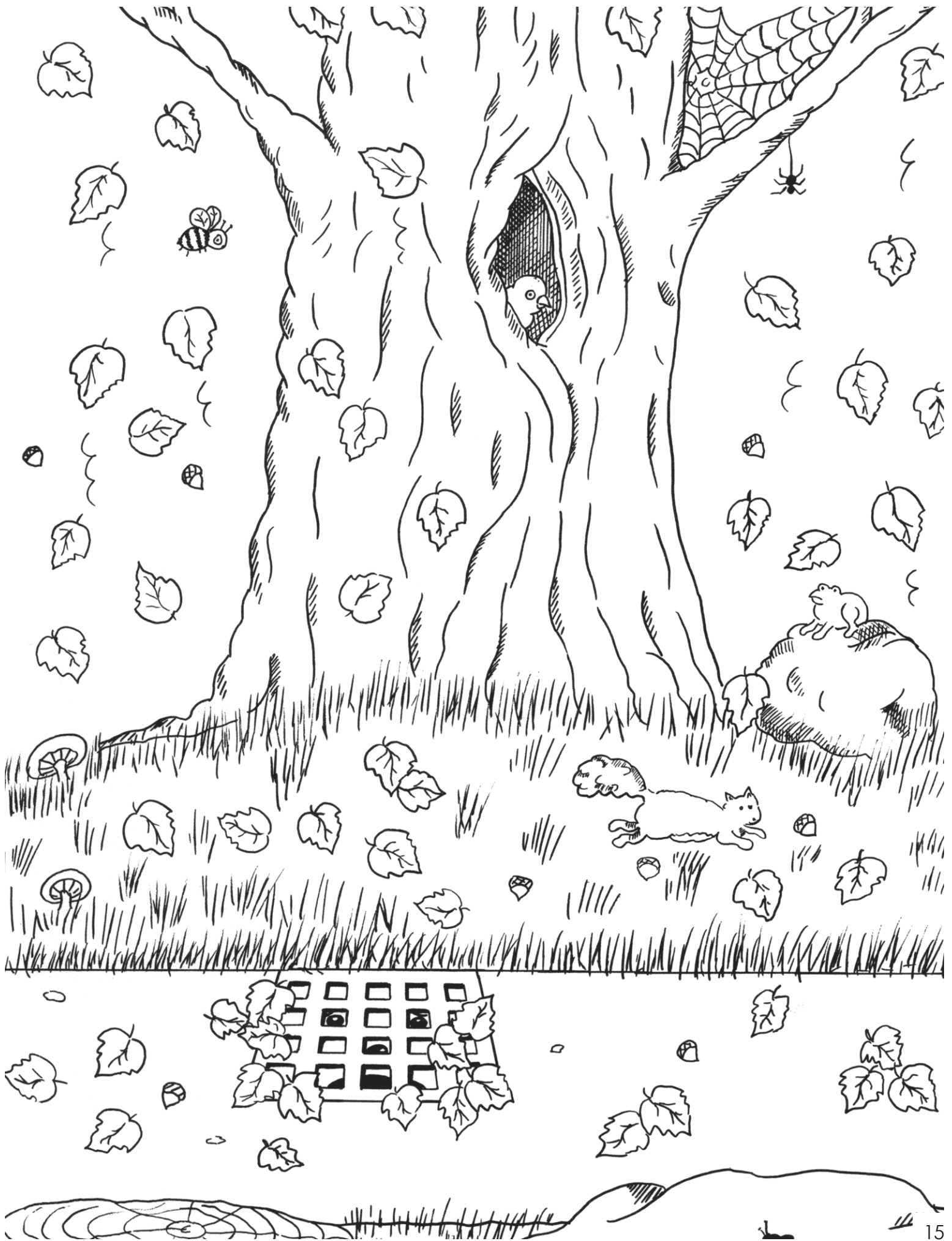
PERO ...





En otoño, cuando empiezan las clases, estoy cargado de hojas, que se lavan con el agua de lluvia al caer de los árboles.

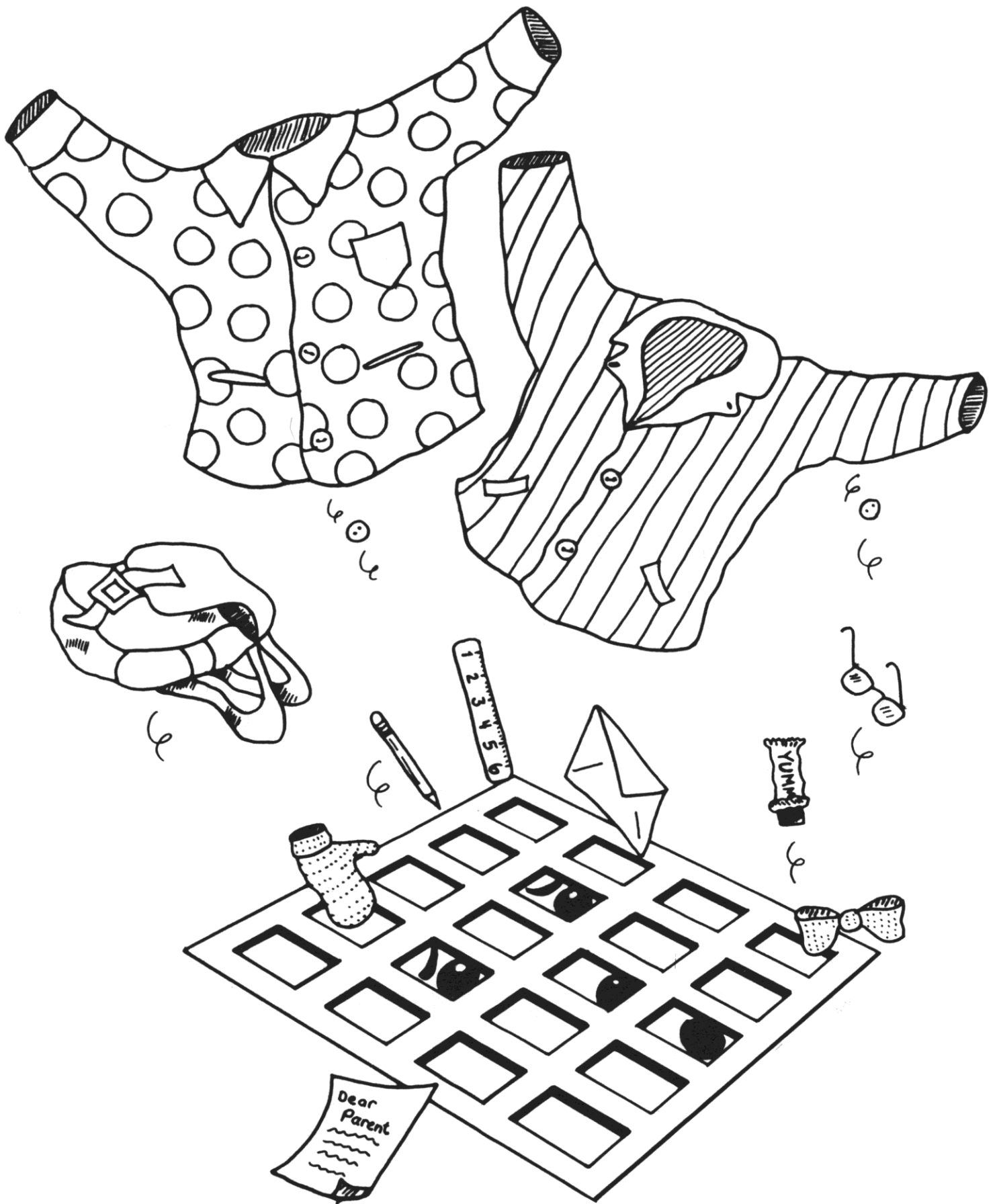




Los niños empiezan a llevar
abrigo de franela y lana,
se me pierden botones y
lazos cuando las costuras
se tensan.

Lápices y reglas son
barridos por mi rejilla,
y notas a los padres
por los deberes atrasados.





Empieza el invierno y la
nieve cae blanca y
esponjosa,
Es hermoso al principio
y luego se convierte en
un espectáculo.

Se mezcla con la sal
que se echa en la
carretera,
Para evitar que los
coches se deslicen
para que no choquen y
sean remolcados.

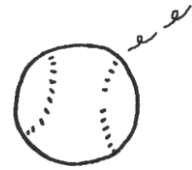
Las palas quitanieves
limpian las carreteras,
¡Echándome tierra,
nieve, sal y grandes
trozos de hielo!

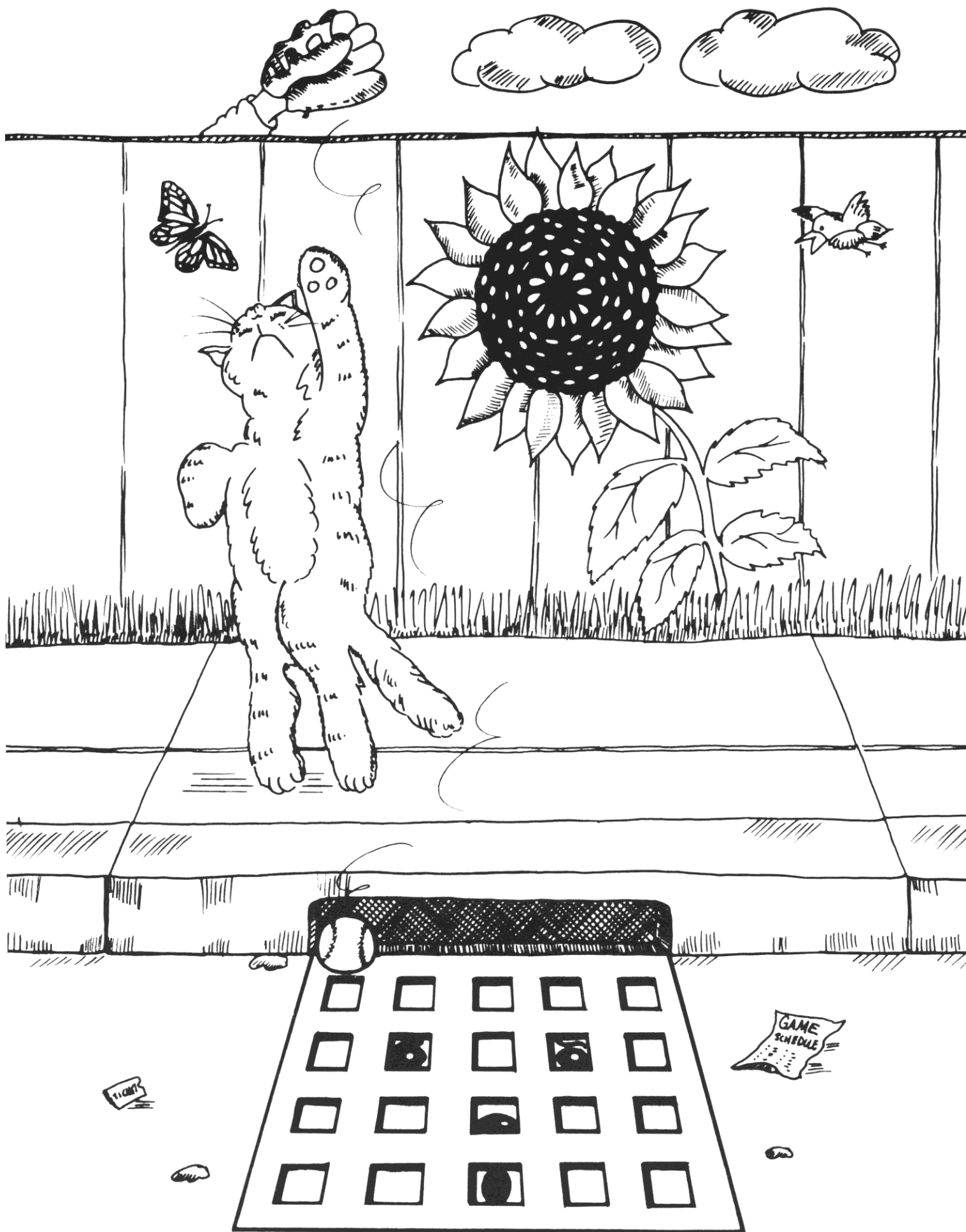




Esto me afecta todo el
invierno y el otoño,
Es un signo seguro de la
primavera cuando abajo
rueda una pelota.

En el parque los niños
juegan más en el patio de la
escuela también, Cuando el
clima es más cálido y
hermosas flores que huelo.

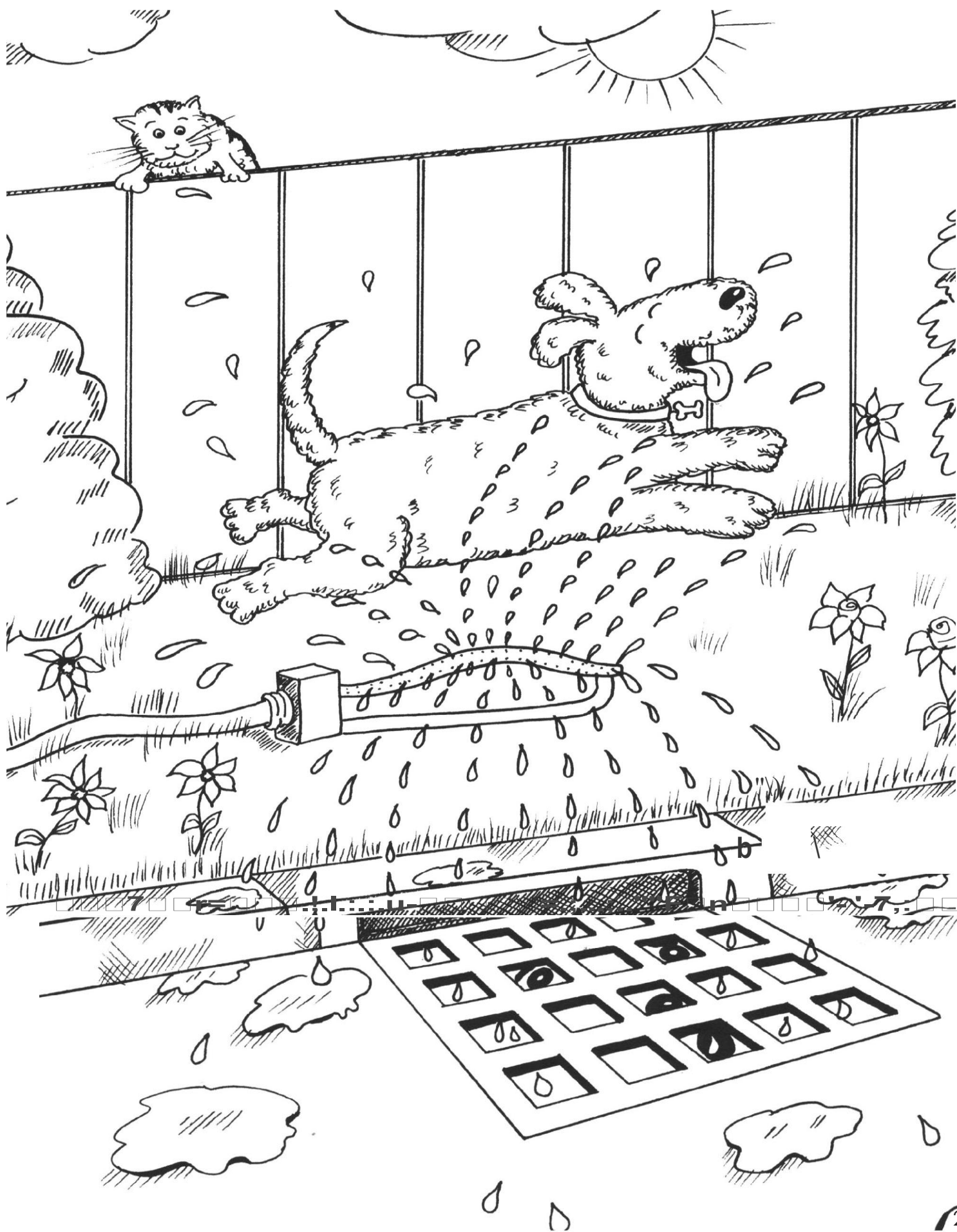




La primavera ha vuelto
a la vida y llueve mucho
más, ¡Así que en mi
rejilla fluye agua en
abundancia!

De las mangueras sale
más agua al regar el
césped, En primavera
los vecinos se
despiertan para regar al
amanecer.





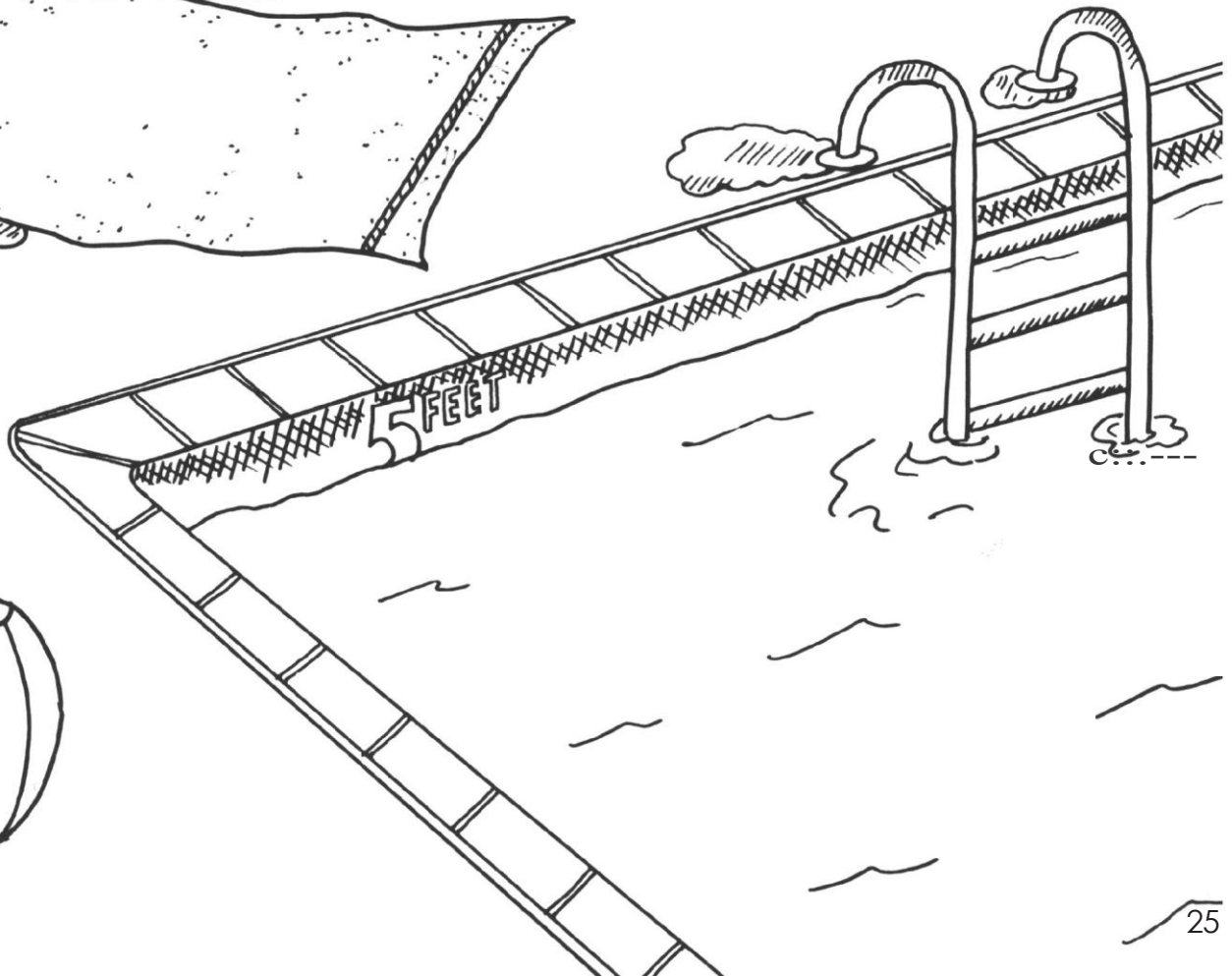
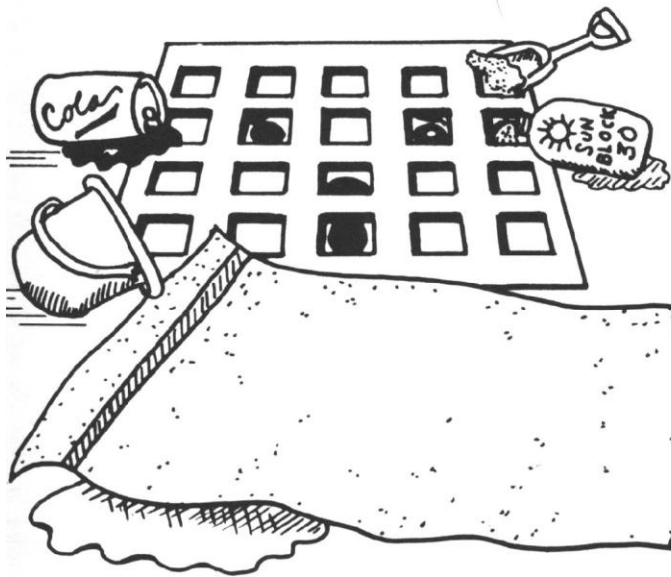
Cuando llega el verano
los niños dejan la escuela, Y se van al parque
donde hay una gran piscina.

Una toalla y un juguete de agua perdidos me
recorrieron hoy, Alguien estaba mojado y tenía
frío y no tenía con qué jugar.



Reglas de la piscina

- Prohibido correr • Prohibido zambullirse en la parte baja
- Prohibido tirar basura • No bloquear el drenaje de lluvia



Con los días cada vez más largos los perros se pasean hasta las nueve, hay más caca de perro en la acera que eventualmente es mía.

Entonces, ¿cuál es mi punto mientras parloteo y parloteo? ¿Qué significa todo esto para ti, te advierto?

¿Adónde va a parar? Estoy seguro que preguntarás, Explicar esto ahora no es tarea fácil.





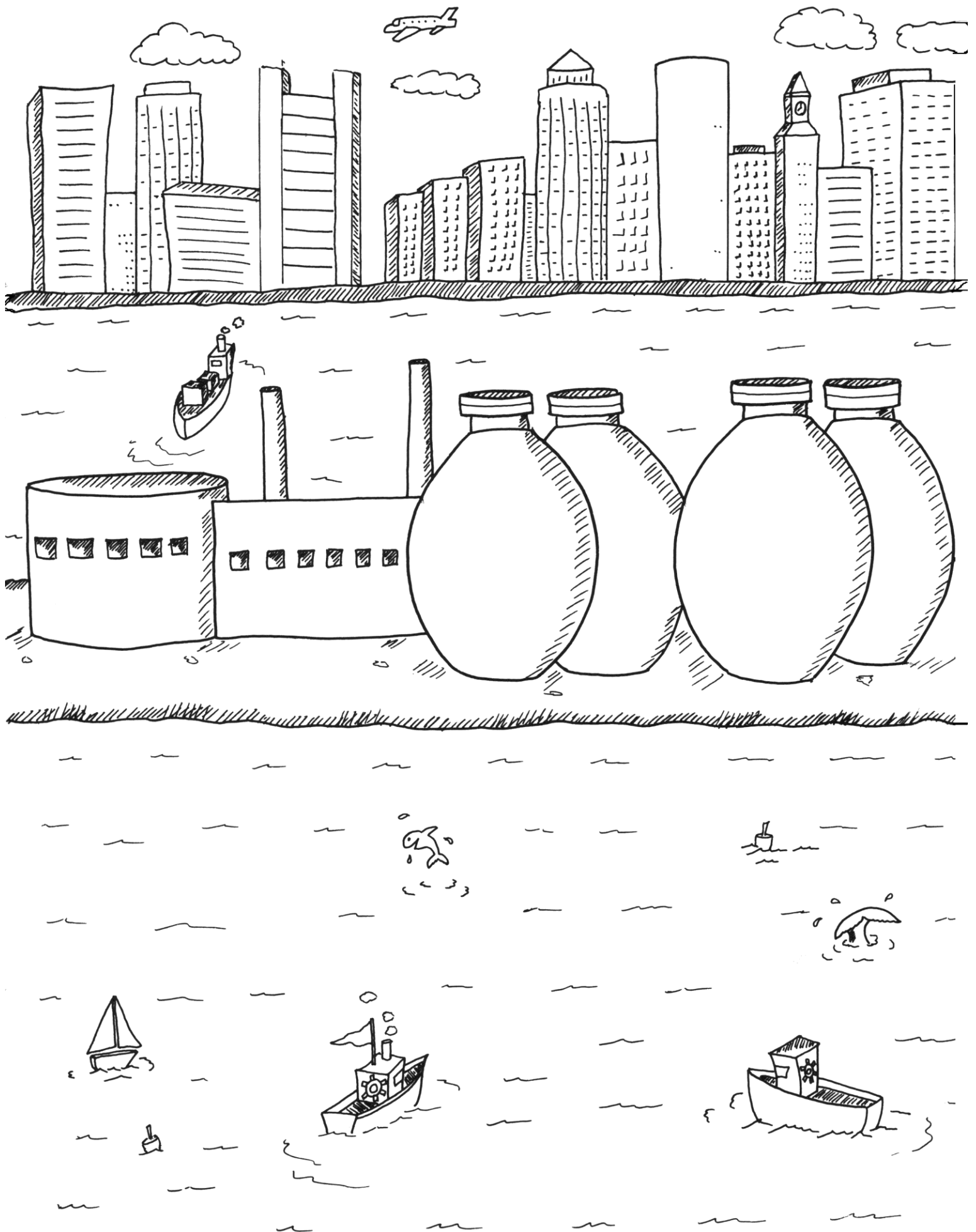
Después de la lluvia y
otros artículos bajan a
través de mi rejilla,
Viajan a través de tuberías
de alcantarillado un viaje
claro y recto.

En algunas ciudades todo
esto va a una planta de
tratamiento de aguas
residuales,
El agua se limpia
químicamente y se
convierte en efluente.*

Pero en la mayoría de las
ciudades y pueblos lo que
te diré es cierto, ¡Toda
esta agua y mugre fluye
hacia el agua que es azul!

* efluente: agua residual «limpia» o líquido final que sale de
una planta de tratamiento.





Cerca de tu casa hay agua
ya sea un arroyo, estanque o
lago, Que recibe toda la lluvia
y otros objetos que tomo.

¡Cosas como la suciedad y
las hojas se reciclan de
nuevo a la tierra, Cosas
como la basura y los
desperdicios no tienen
renacimiento!

Estas cosas son hechas por
la gente y no se pueden
descomponer, ¡Esta basura
se queda para siempre
contaminando el agua de tu
ciudad!

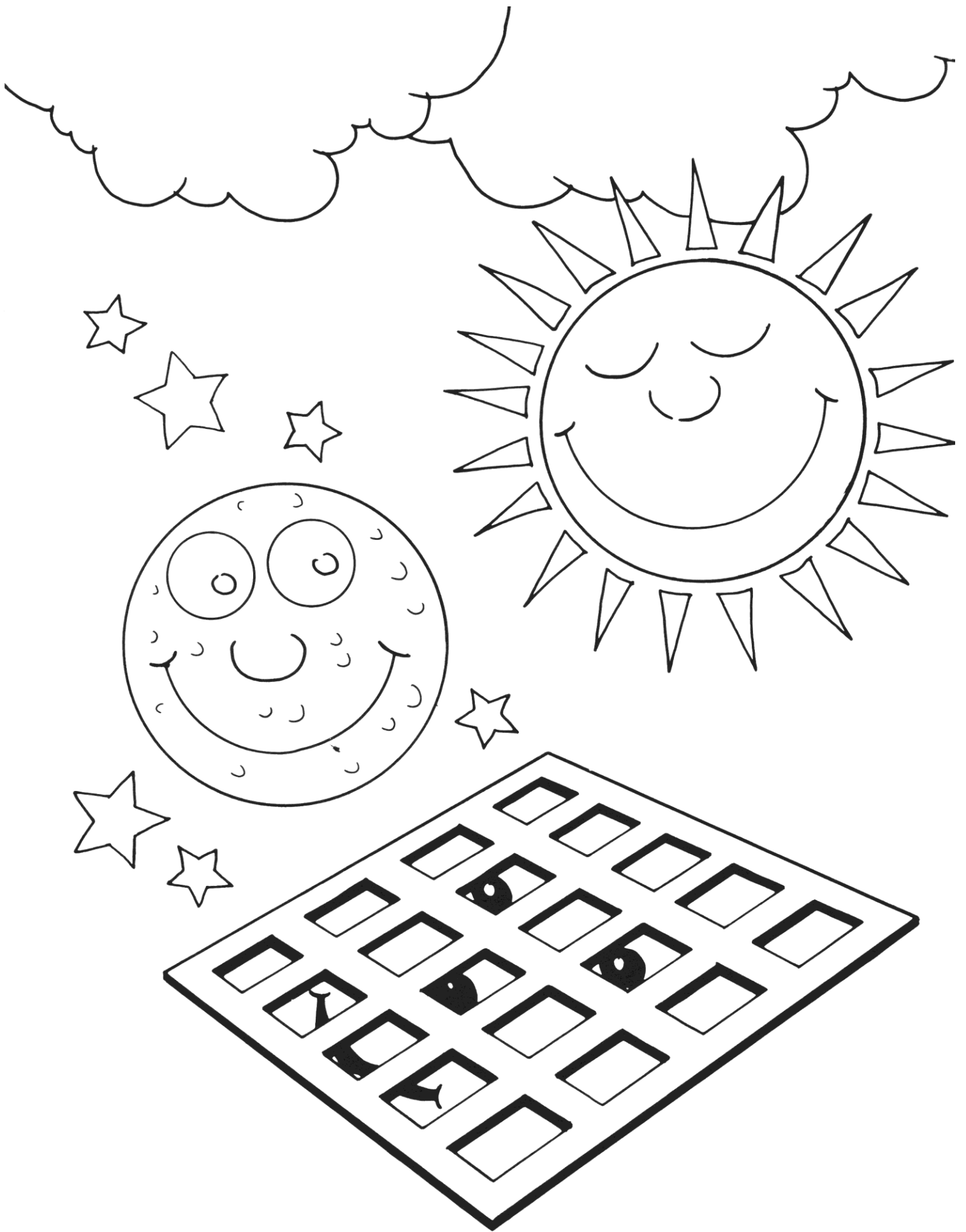




Así que la próxima vez
que me espíes
demuéstrame que te
importo, Después de leer
este poema seguro que te
das cuenta.

Mi trabajo es importante
sea enero o junio, A la luz
del sol y a la luz de la
luna.

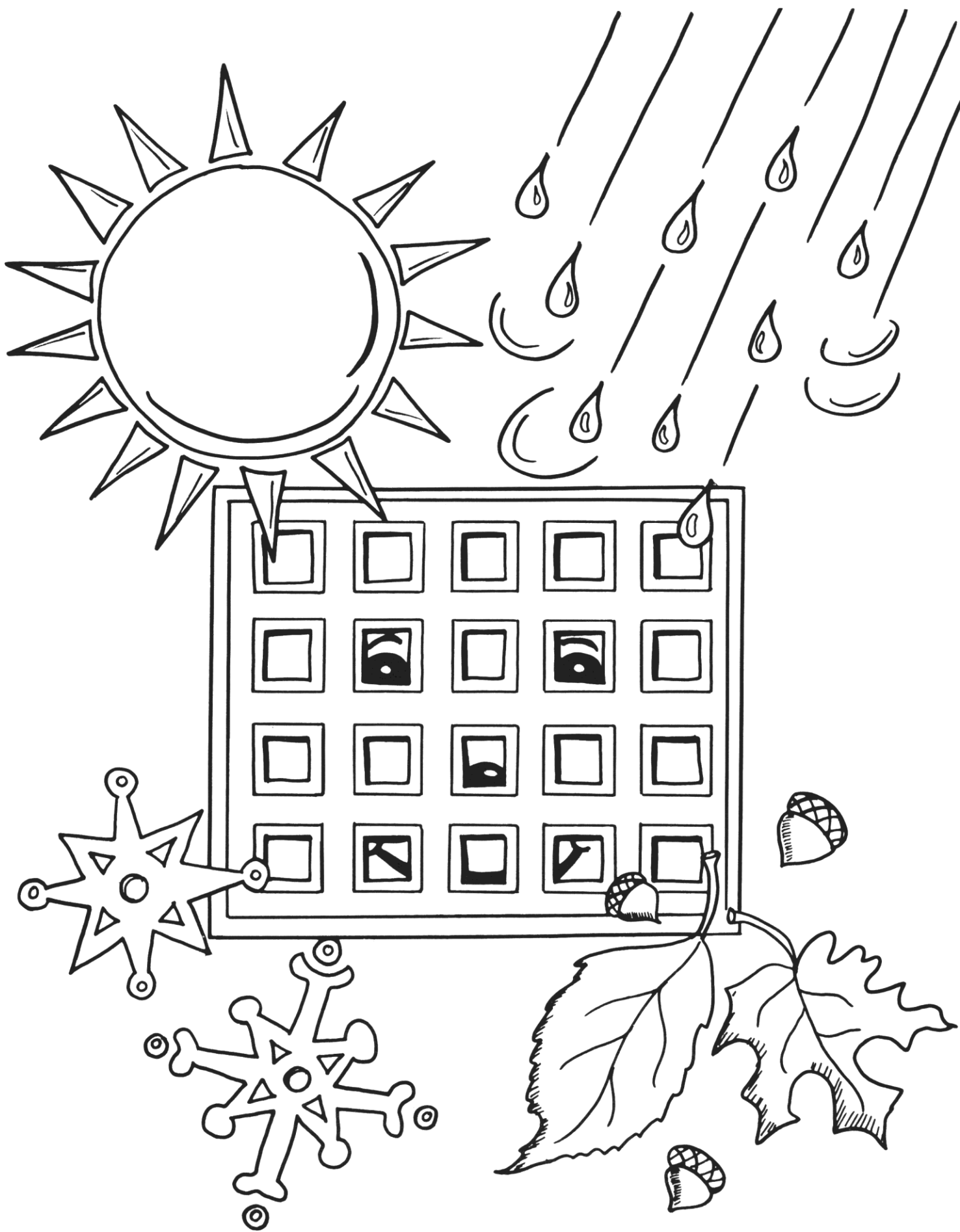




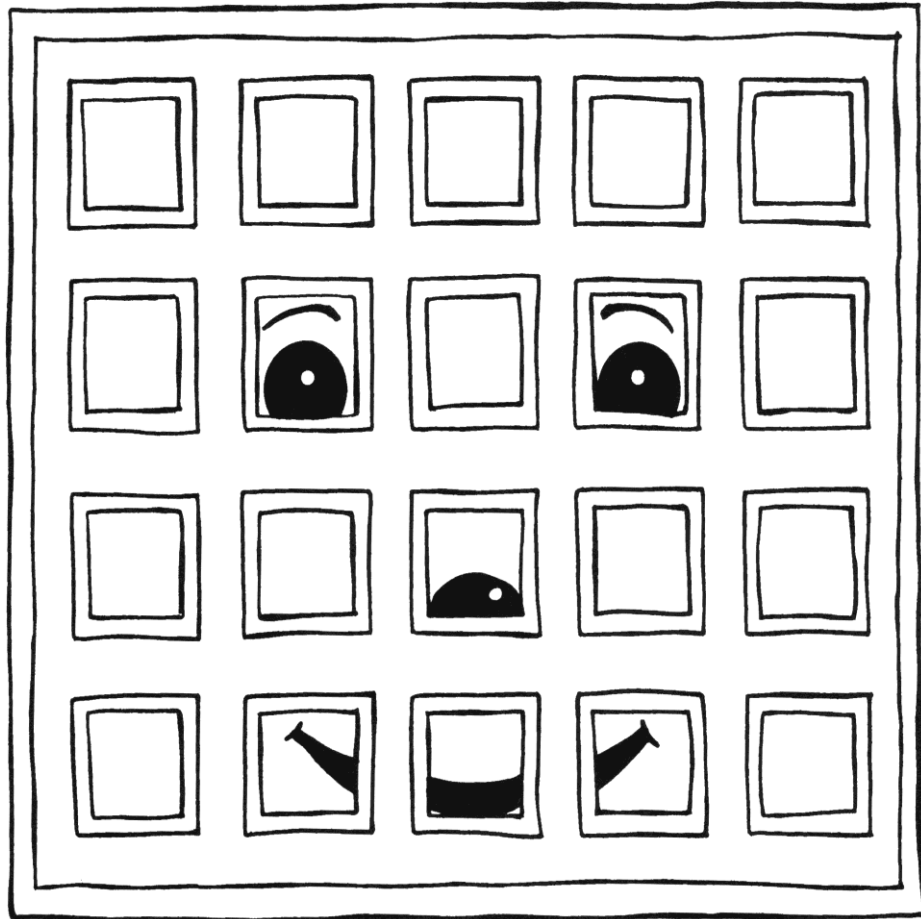
Esa es mi historia.

Soy un desagüe para todas las estaciones,
mantengo las calles despejadas y secas ¡la salud
y la seguridad son mis razones!

Fin

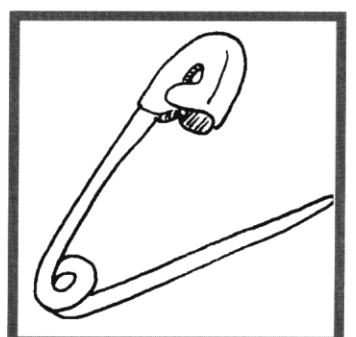
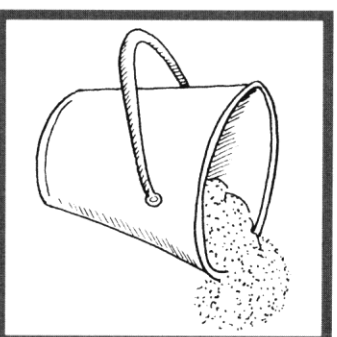
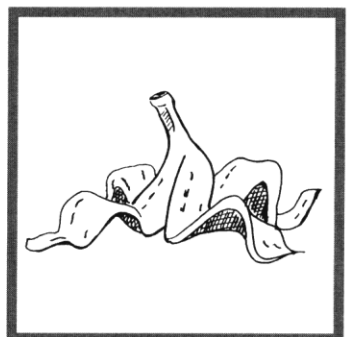
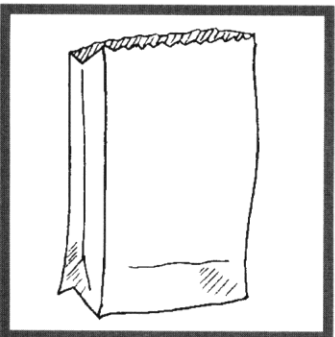
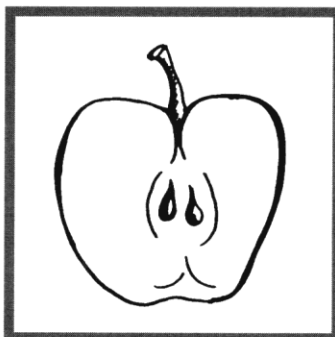
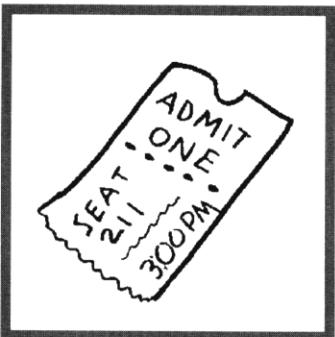
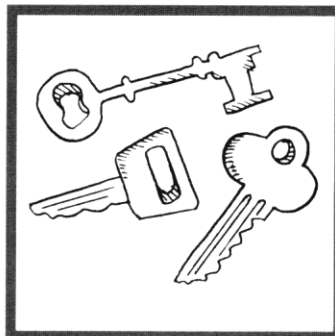
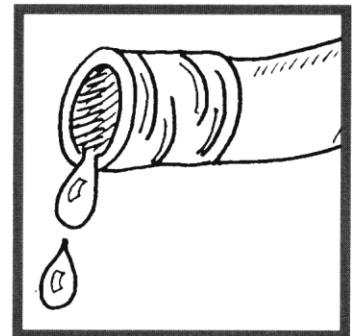
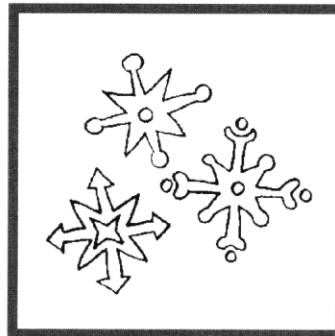
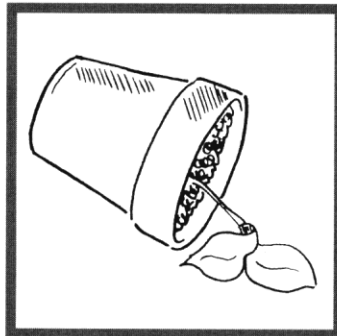


¿Qué forma tiene Dwayne? Utilizando objetos conocidos, como clips o cuerdas, mide la altura y la anchura de Dwayne.

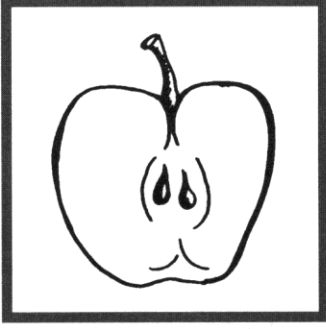
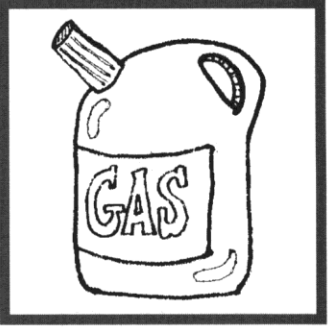
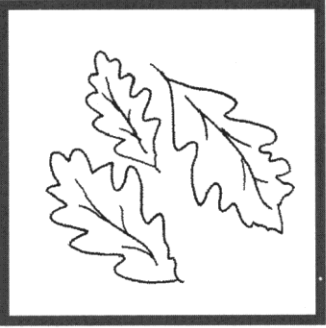
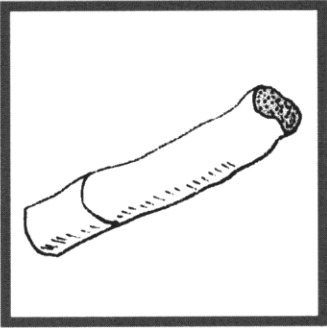


¿Qué descubriste sobre Dwayne?

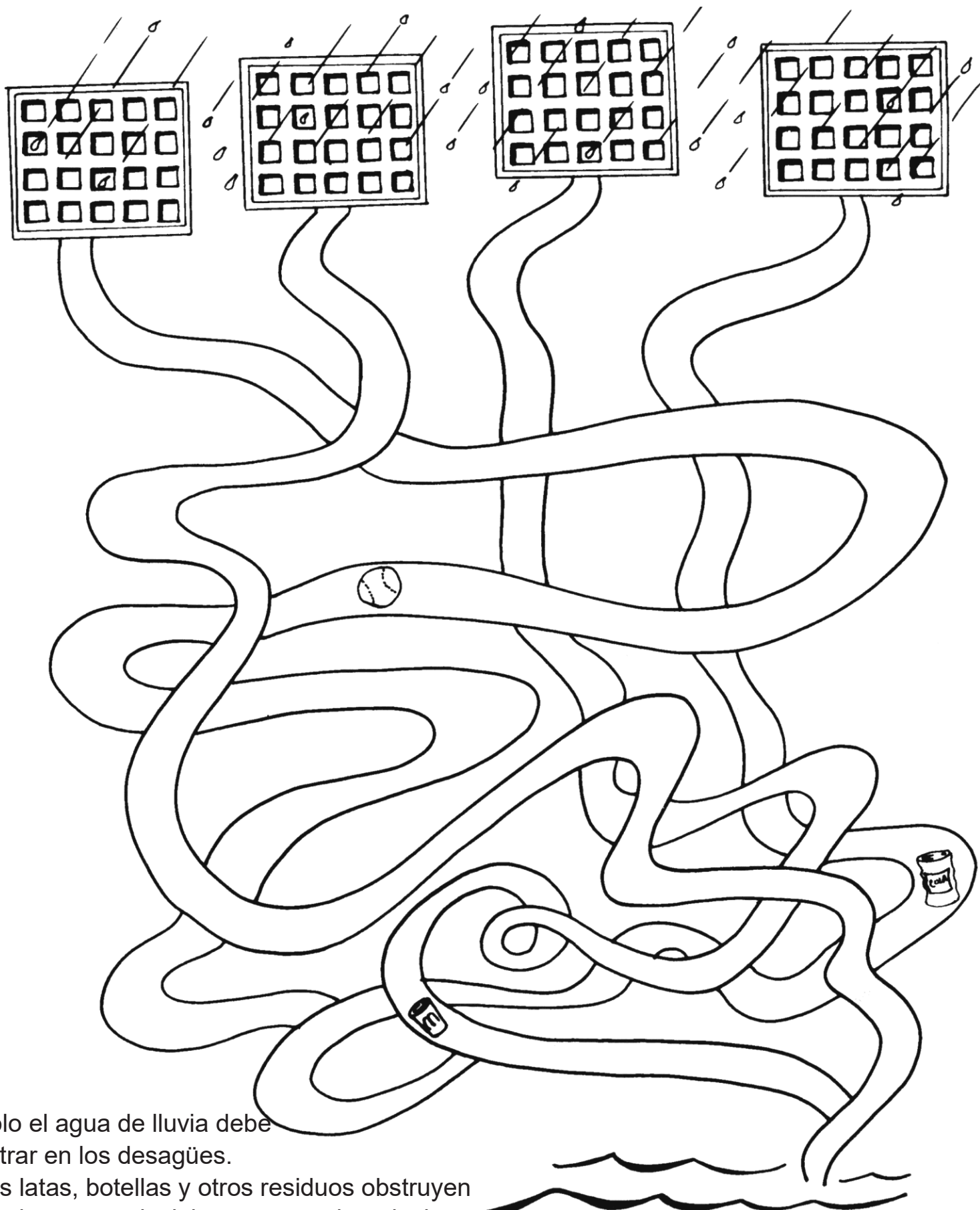
Estas son algunas de las cosas que pueden acabar en una alcantarilla. ¿Cuáles son seguras para Dwayne y el medio ambiente?



Imagina que eres uno de los objetos que aparecen a continuación. Cuenta o escribe una historia sobre cómo pasaste a través de Dwayne el Desagüe Pluvial y llegaste a las tuberías de desagüe.



Encuentre el desagüe pluvial que tenga un camino despejado de principio a fin.

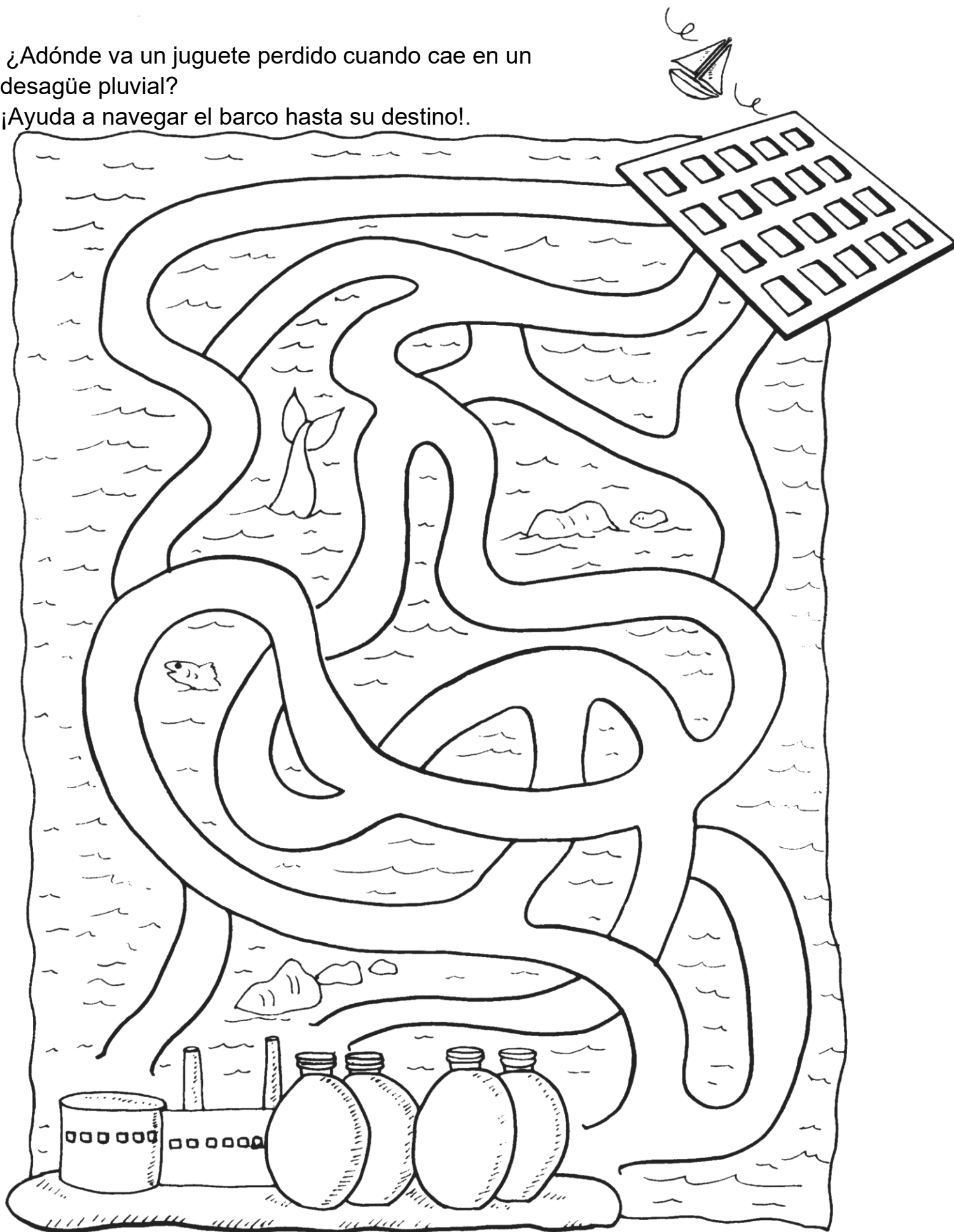


Solo el agua de lluvia debe entrar en los desagües.

Las latas, botellas y otros residuos obstruyen los desagües pluviales y causan inundaciones.

¿Adónde va un juguete perdido cuando cae en un
desagüe pluvial?

¡Ayuda a navegar el barco hasta su destino!

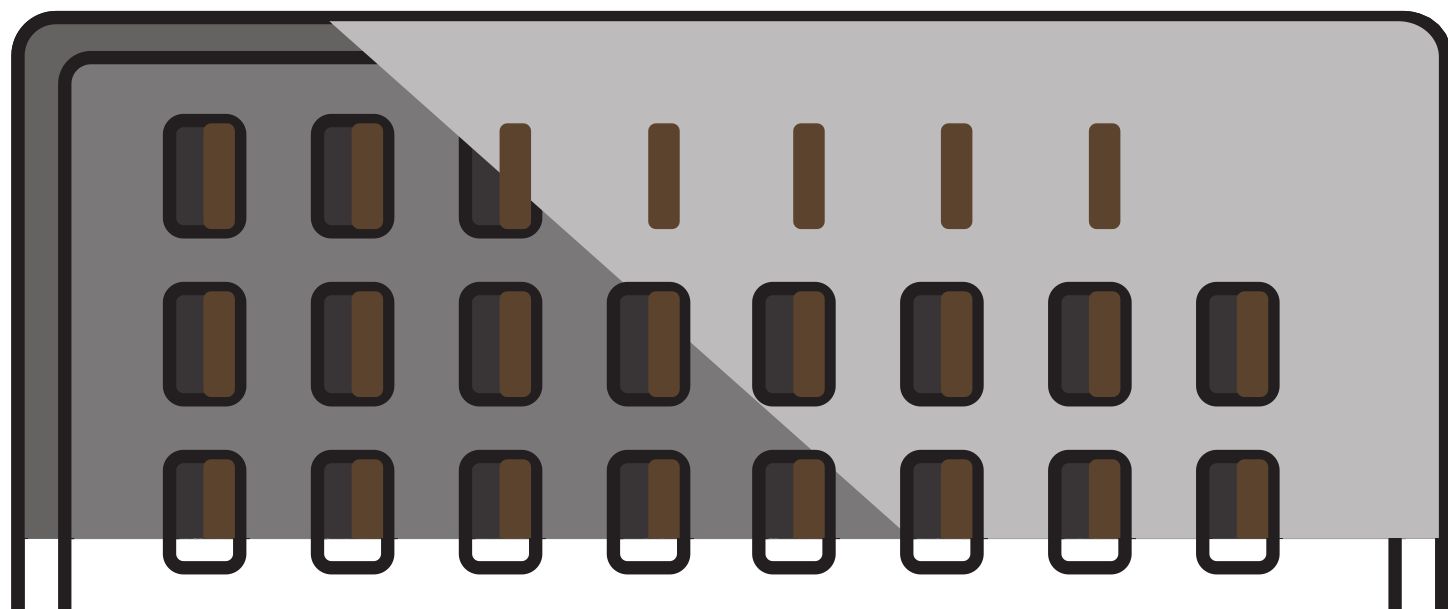






Producido por
**MASSACHUSETTS WATER
 RESOURCES AUTHORITY**

Deer Island
 33 Tafts Avenue
 Boston, MA 02128
www.mwra.com



UN DESAGÜE PARA TODAS LAS ESTACIONES

Escrito por Donna Papapietro. Ilustrado y diseñado por Rita Berkeley
para el Programa de Educación Escolar del MWRA.

Copyright © 1996 por la Autoridad de Recursos Hídricos de
Massachusetts.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reimpresión,
traducción o transmisión total o parcial de esta publicación sin el permiso
por escrito de la Autoridad de Recursos Hídricos de Massachusetts.

